

讓有殘疾的學童 融入主流教育



平等機會委員會主席 胡紅玉女士

教育提升個人潛能，讓人培養能力，全面參與社會。歷史一再印證教育能促進社會平等，帶動改革。教育能為個人的生命帶來徹底的轉變。

融合教育的好處

自 1997 年起，香港的教育制度出現非常重要的改變：有殘疾的兒童可以在普通小學就讀。可是，儘管當局積極推廣融合教育，但不少有殘疾的學生仍舊在分隔的環境下學習。由於許多學校都基於資源或設施問題而不願意取錄他們，這些有殘疾的兒童的選擇仍然有限。

經實踐證明，有殘疾的兒童與沒有殘疾的兒童一起學習，彼此都從對方身上獲益。朋輩的支持，能培養出積極的態度，並建立互相學習的環境。除了富有教育價值外，一個融合的制度亦能達致社區共融。

去年，委員會發出了《殘疾歧視條例教育實務守則》，就如何向有殘疾的學生提供教育，為教育工作者提供實務指引。

需要合理的遷就

在《守則》的諮詢過程中，學校面對的各種問題亦引起不少教育界人士的關注，包括校園通道不合規定、儀器及輔助裝置有待供應、教師欠缺經驗及培訓、校方缺乏適當課程及評估制度等。這一切都是非常重要的問題。法例規定，學校必須為每個有殘疾的學生提供合理的遷就或調適。要令推行融合教育的學校運作暢順，就必須有充分的支援和足夠的資源。

有時，合理的調適是指要為有需要的學生特別編寫一套課程，和採用另一種教學法。評估方法可能也要配合學生的個人需要。例如：若學生因大腦痲痺而書寫有困難，便需要給予他們額外的時間去完成筆試。

特殊學習障礙是一種殘疾

估計現時約有一成兒童有「特殊學習障礙」。根據《殘疾歧視條例》，殘疾的定義明確包括因失調或喪失機能而導致某人在學習上與其他人有所差異。按照法例，特殊學習障礙與腦部功能障礙有關，是一種「殘疾」。這一點非常重要，因為法例規定學校須提供合理的調適，這是有殘疾

兒童應有的權利，而非可酌情處理的問題。更重要的是，只要有正確的診斷和適當的學習法，有特殊學習障礙的學生也能像其他沒有特殊學習障礙的學生一樣，有良好的學業表現，有些甚至較其他學生更出色。

這些問題仍然帶來許多爭論。例如，有一個看法，是把特殊學習障礙歸類為學習差異而非殘疾。雖然「學習差異」這說法或能減少負面標籤，但我們認為認識「特殊學習障礙」是一種殘疾，是有其需要的，能讓家長和教育工作者學會如何及早發現問題，並及時採取適當的補救措施。

抗衡負面定型觀念

負面心態瀰漫，往往損害到社會的融合。委員會今年較早時進行了一項調查，受訪的學生似乎只留意到有殘疾人士所面對的束縛和局限。在提到與有殘疾人士的交往時，學生會對作出個人承擔表示猶疑，並對交往所產生的後果顯得小心翼翼，甚至會感到恐懼，並認為情況難以預測。所有受訪者都表示，他們對有殘疾人士的印象大多來自傳媒。受訪學生備受社會對有殘疾人士的主流負面思想影響，都認為有殘疾人士在特殊學校學習，會比在推行融合教育的學校學習更感自在及能得到更好的教育。調查亦顯示只有約三分一的學生曾與有殘疾人士接觸，他們對與有殘疾人士交往抱有較為接納的態度。但學生大多認為，把有殘疾人士與主流社會分開是正常的。這樣的態度會窒礙有殘疾人士與社會的接觸、削弱他們全面融入社會的機會。

平等教育機會是每個人的權利，也是一項人力資本的投資。教育必須能配合不同學生的需要、學習方式和學習速度。關鍵是，讓人人（不論有殘疾或沒有殘疾）都能接受有效的教育。香港需要建設一個人人共享、全無障礙的社會及環境。

專題：無定型新人類

「無定型新人類」計劃消除定型觀念



委員會於 2002 年 10 月至 11 月期間舉辦首個青少年師友計劃，名為「無定型新人類」。舉辦這活動的目的是要消除青少年的定型觀念，讓他們在擇業取向方面有更多選擇。

委員會共邀請了 11 位來自不同行業、成就卓越的知名人士，擔任是次活動的嘉賓導師。我們從 500 多位申請者中，挑選了 90 位中二及中三學生成為是次活動的新人類。他們分成小組，利用半天時間，造訪一位嘉賓導師的工作間，以瞭解他/她的工作實況。每次的探訪活動中，嘉賓導師和新人類一同進行討論，交流意見。每位新人類都認為是次活動令他們眼界大開——他們不但對理想職業有了更深入的瞭解，而且還從嘉賓導師身上學習到消除定型觀念的種種方法。



嘉賓導師名單 電影導演 張婉婷女士
立法會議員 余若薇女士
立法會主席 范徐麗泰女士
香港大學物理系教授 馮漢源教授
立法會議員 劉慧卿女士
瑪麗醫院急症部部門運作經理（護士長） 羅偉強先生
藝人 羅慧娟女士
資深公共事務顧問 盧子健博士
歌唱家及澳門國際音樂節藝術總監 莫華倫先生
城市當代舞蹈團藝術總監 曹誠淵先生
香港小交響樂團音樂總監 葉詠詩女士

什麼是定型觀念？

定型是指假設不同人士在社會上扮演的某些既定角色。定型觀念會令人基於某些因素，如性別、殘疾和家庭崗位，而規範個人的行為、發展及社會上扮演的角色。這些假設會局限年青人對工作及人生路途上的選擇，令他們無法盡展潛能、實現理想。定型觀念導致歧視，故此，我們必須認清定型觀念對個人、經濟及社會所引致的損失。

參加者心聲

“馮漢源教授已成為我成長道路上的偶像.....事實也告訴世上所有的人，不應歧視傷殘人士。”

我從未想過一個失明人也可以做這麼多事情，他不僅自己完成博士學位，而且還在香港一流的高等學府任教。當我們看他用電腦的時候都不禁做出了一個驚訝的表情。原來透過一些輔助工具，失明人也可使用電腦。更驚奇的是上課的時候可以像其他老師一樣在黑板上寫筆記、派筆記、講解，與平常人沒有甚麼分別，若不說我們都不知道他身有缺陷。馮漢源教授已成為我成長道路上的奮鬥目標和偶像，同時事實也告訴世上所有的人，不應歧視傷殘人士，應該和正常人一樣給他們平等的工作和學習機會，這才是真正香港社會文明的表現。



“莫先生憑著永不言敗的精神，終能突破自我.....我相信只要努力，終能突破框框，開創自己的道路。”

莫華倫先生能夠成為世界著名男高音，他下了很大的苦功，首先要為自己定下一個清晰的目標，然後向著標杆直跑，這個過程十分艱辛，和付出很多的努力，更要承受某些白種人對黃種人歧視目光。莫先生憑著永不言敗的精神，終能突破自我，取得卓越的成就。以前，我認為突破自我，是永遠不能實現的東西，現在，我相信是可以的，只要努力，為自己理想奮鬥，終能突破框框，開創自己的道路。



“歧視不知不覺地存在於我們的社會中，令我們不能一視同仁。”

在未參加是次探訪活動前，我不了解什麼是「角色定型」，也沒有慎重選擇導師，只是覺得羅慧娟是一位藝人，她較出名而已。但經過這次活動後，才知道自己是一個幸運兒，因為從她身上學會了很多書籍上也學不到的道理。其中最深刻的是她講述自己發生意外引致失聰後，不但沒有埋怨，相反抱積極面對的心情，正如她說：「縱使埋怨，也改變不了事實，倒不如珍惜現在所有的，懂得感謝和祝福！」

這次活動後令我明白到「角色定型」也分為性別和殘疾定型等。歧視不知不覺地存在於我們的社會中，令我們不能一視同仁。希望在未來的日子，我們能同心消除「角色定型」，實行「有型無型、自己決定」。

“在舞蹈的世界中.....這正如我們的人生——不應有限制，亦不應被「角色定型」所規範。”

曹誠淵是一個十分健談的人，每當我們提出問題時，他會盡心解說，時而嚴肅，時而又以其幽默感道出有趣的往事。一舉一動，似乎也充滿了力量，我想大概是因為熱愛舞蹈的緣故吧。當年，縱使外界有不少反對他創立舞蹈團的聲音，他仍是堅持自己的信念。

這次的訪問，令我明白到我們不能以先入為主的態度看待別人。在舞蹈的世界中，沒有任何框框存在，編舞者是一個啟蒙的角色，不同的舞蹈員可以有自己的感受，重要的是怎樣利用動作，演繹自己的情感。這正



如我們的人生—不應有限制，亦不應被「角色定型」所規範。只要我們勇於作出突破，尋求屬於自己的路，潛能定會盡發揮！

如欲參看更多的活動照片及學生心聲，請瀏覽 <http://www.eoc.org.hk>

社區活動巡禮

events calendar

「新新好男人— 由暴力至溝通之旅」研討會

“New Generation of Men –
Pathway from Violence to
Communication” Seminar

04/01/2003 (14:30-17:00)

和諧之家 — 新家庭社區教育及資源中心

Harmony House — Community Education &
Resource Centre

www.harmonyhousehk.org

2342 0072 (譚小姐 Miss Tam)

《消除對婦女一切形式歧視公約》 網上資源中心

“Knowing More About CEDAW”
On-line Information Centre

www.eoc.org.hk/CC/cedaw/index.htm

www.eoc.org.hk/CE/cedaw/index.htm

平等機會委員會

Equal Opportunities Commission

2106 2202 (林小姐 Miss Lam)

「傷健共聚樂繽紛」綜合活動 “Integration and Inclusion” Variety Show

01/03/2003 (12:00-17:00)

協康會陳宗漢紀念中心

Heep Hong Society Chan Chung Hon Centre

2178 2885 (張先生 Mr Chan

/ 梁姑娘 Ms Leung)

「傷健平等推廣日」

“Equality For All”
Promotion Day

25/01/2003 (13:00-17:00)

香港青年學院 / 香港傷殘青年協會

Hong Kong Youth Institute & Hong Kong
Federation of Handicapped Youth

www.hkyi.org.hk

www.hkfhy.org.hk

2368 3617 (王先生 Mr Wong)

《家庭崗位工作坊》

“Workshop on Family Status”

25/01/2003

香港離島婦女聯會賽馬會婦女綜合服務
中心

Hong Kong Outlying Islands Women's
Association LTD

3141 7110 (黃小姐 Miss Wong)

「半邊天」社區展覽 “Women's Issues” Exhibition

02/2003-03/2003

荃灣明愛社區中心

Caritas Community Centre —
Tsuen Wan

www.caritas.org.hk

2493 9156 (原女士 Ms Yuen)

婦女才能繽紛Show Women's Talent Show

03/2003

香港婦女中心協會

Hong Kong Federation of Women's Centres

www.womencentre.org.hk/main_acti.html

2386 6256

「全城效應」無障礙 城市推廣計劃

City Action –

Barrier-Free City Promotion
Scheme

05/01/2003 (11:00-15:00)

12/01/2003 (11:00-15:00)

19/01/2003 (11:00-15:00)

香港傷健協會港島東傷健中心

Hong Kong PHAB Association Hong
Kong Island East PHAB Centre

www.hkphab.org.hk

2557 1631 (譚小姐 Miss Tam)

「香港女性角色的演變」專題展覽

“ Hong Kong Women Identity –
A Historical Survey” Thematic Exhibition

27/11/2002 - 12/05/2003

香港文化博物館

Hong Kong Heritage Museum

www.heritagemuseum.gov.hk

2180 8260 (陳先生 Mr Chan)

血癌敵不過團結的家



血癌敵不過團結的家



長期病者在復康的路途上，需要自強不息，勇敢面對各樣治療。家人的照顧、朋友的支持及師長的鼓勵是他們康復的原動力。現年 14 歲的 Sonic 便是一個好例子，他是生命小戰士*成員，他曾患上血癌，癒後又再復發。最近，他一家出席了平等機會博覽 2002 開幕禮，並與各人分享了全家人齊心合力面對病魔的經過。

通訊：你們如何發現 Sonic 患上血癌？

馮太：1993 年的一個晚上，放工回家後，發覺當時只有 5 歲的 Sonic 鎖骨突然隆起，像雞蛋那麼大，全身關節異常疼痛，我們馬上帶他往急症室，經過一個月的詳細檢查後，醫生證實 Sonic 患上血癌。

通訊：Sonic 患上血癌之後，癌病對你的生活、學業有何影響？

Sonic：患上血癌後，我需要接受一連串的治療，包括吃藥和化療，令到頭髮開始脫落、身體發脹。當老師知道我患病後，鼓勵我繼續學業，並在教學上為我作出了若干的安排，例如，早起若覺得不舒服，可以稍遲回校上課；同學們在禮堂參加早會時，他們必須站立，而我則可以坐，又或者是直接返回課室。此外老師還推舉我參加校際朗誦節，他們不會擔心我身體狀況而影響學校在這個比賽的成績，結果我亦不負眾望，獲獎而回。得到學校、老師和同學的接納，我心存感激。

通訊：在 Sonic 患病期間，家人如何支持他？

馮生：我們可說是全家總動員支持 Sonic，太太辭去工作，專責照顧 Sonic，而我是家庭的經濟支柱，只可一邊照顧 Sonic，一邊工作。那時候，我們的女兒 Lilian 只有 1 歲，祖父及祖母則負責照顧孫女，讓我們兩夫婦集中精神照顧 Sonic。

通訊：馮太，當你知道 Sonic 患上血癌的時候，你還要工作，你僱主的態度如何？

馮太：上司知道我兒子患上重病後，立刻叫我往醫院照顧兒子，最後由於 Sonic 病重，我決定辭職，當時僱主免我三個月離職通知期和代通知金，亦容許我透過電話安排交接工作，他真是一個開明的僱主。



通訊：哥哥患病期間，你有否支持哥哥對抗疾病嗎？

Lilian：哥哥患病時，我只有幾歲，不太懂事，只知要盡力幫助虛弱的哥哥，例如他嘔吐時，我給他遞上面盆，還輕拍他的背脊，讓他覺得舒服一點；他想看電視，我就為他開電視機。我明白哥哥很辛苦，好想令他輕鬆一點。

通訊：現時，香港的長期病患者約 90 萬人，你們會如何勉勵他們，勇敢面對困難？



馮生：長期病患者少不免為身邊的朋友及家人帶來一些負擔，不過我希望朋友及家人對長期病患者能夠有相當的認識及接受，與他們一起抱著積極的態度，面對逆境，克服困難，戰勝病魔。

馮太：幸福不是必然。人的一生一定有起有跌，只不過是各人的順境和逆境出現的時間不同。我希望長期病患者身邊的家人及朋友能以開明態度支持他們。

Sonic：面對逆境的時候，不要逃避，也不要自暴自棄，既然事情已經發生，我們只好積極面對！

*生命小戰士會於 2002 年初成立，成員主要由沙田威爾斯親王醫院包黃秀英女士兒童癌症中心的醫護人員、病人及病童家長組成，其宗旨為促進社會大眾關注及認識兒童癌症。

性別歧視個案—男士免問！

性別歧視個案

男士免問！



投訴內容

阿美告訴朋友阿萍，她之前工作的健康產品公司，現招請十六歲以上的人士派發宣傳單張。剛巧阿萍的十六歲弟弟阿衛和他十七歲的朋友阿莊正在找暑期工，所以，這兩位朋友立刻與阿萍一同到該公司面試。

到達公司的辦公室之後，阿萍向職員詢問是否請人派發傳單。職員報以微笑並回答說：「是呀！你有興趣？」阿萍立即指指身後的阿衛和阿莊，表示是他們有興趣申請這份工作。可是，那職員的態度卻頓時一

百八十度轉變，毫不客氣地說：「我們不請男員工。」

三人只好失望地離開辦公室，他們都不明白為甚麼男人不可以派傳單。之後，當他們從阿美的口中得知，這間公司之前曾聘請男職員派傳單時，便更為憤怒。



委員會的行動

阿萍代表弟弟向平等機會委員會提出投訴。她指這間健康產品公司基於性別而歧視她的弟弟，拒絕聘用他。委員會遂接觸該公司和他們解釋有關的指稱。

在進行調查之前，雙方都同意以提早調解的方式來解決問題。僱主同意向阿衛發出道歉信，並作小額的金錢賠償。該公司亦答應會對有關的職員作出紀律處分，和檢討公司現時的招聘政策，公平地甄選新職員。

法理依據

《性別歧視條例》同時適用於男性和女性。僱主如歧視男性，而不予聘用，即屬違法。僱主在作出聘請新職員的決定時，應以一套劃一的甄選準則作為基礎，而負責處理求職申請和進行面試的職員亦應接受培訓，以避免作出歧視行為。只有當性別是真正的職業資格時，僱主在招聘過程中作出性別歧視才不屬違法。上述的個案中，由於派發傳單的工作並不需要由某特定的性別來擔任，所以不能以性別是真正的職業資格來作為抗辯理由。

殘疾歧視個案—不要在這裡用膳！

殘疾歧視個案

不要在這裡用膳！



投訴內容

12 歲的建仔有智障和自閉症。

一晚，建仔的母親帶他到一間中式酒樓與朋友吃飯。建仔一到達酒樓便非常興奮，大叫了數聲。他們的家務助理立即安撫建仔，而建仔的母親亦叫他靜下來。

晚飯接近尾聲時，酒樓的經理前來對他們說，建仔對其他客人造成滋擾。建仔母親為她兒子的行為向經理作出解釋，並提議親自向投訴的客人解釋和道歉，但經理一口拒絕，並表示不會讓她騷擾客人。他一面搖著手指，一面表示他們的酒樓不歡迎建仔。建仔母親既憤怒又失望，於是決定向平等機會委員會作出投訴。



委員會的行動

委員會在收到投訴後聯絡了該酒樓的管理層，並且作出調查。該酒樓集團的高級經理和有關酒樓的經理均否認有歧視智障人士的政策。但酒樓經理承認，由於他欠缺技巧而觸怒了投訴人，雙方達成提早和解協議。投訴人的意願並不是要尋求個人的賠償，而是要求該酒樓向某促進有殘疾兒童福利的志願機構，捐出一筆款項，並且派員參與賣旗籌款，這些條件均獲得酒樓同意。

法理依據

平等機會法例的保障範圍除包括貨品、設施及服務的提供外，更廣及其他公眾生活的範疇。服務的提供適用於零售業、酒店、賓館、餐廳和酒吧等。根據《殘疾歧視條例》，酒樓經理若基於某客人是有殘疾人士而拒絕向他/她提供服務，即屬違法，除非該酒樓能證明，若對該客人提供服務，會對其造成不合情理的困難。





國際網絡

齊齊享用電訊服務

英國電訊公司推出了一項電話服務，讓有聽覺障礙和有語言障礙的人士都可以打電話，用者透過備有鍵盤和螢幕的電話機打電話，只要把對話內容鍵入，操作員便會即時將內容讀出。而接聽電話的一方以說話回應時，操作員亦會即時把內容以文字方式輸入，令有聽覺障礙的人士因此可以在螢幕上閱讀對話內容。BT TextDirect 令英國 750 萬名有聽覺障礙或有語言障礙的人士受惠。



詳細資料：

<http://www.royaldeaf.org.uk/btpay.htm>

有聽障人士的佳音

為使有聽障人士獲取更多資訊，本港兩間免費電視台將於黃金時段的節目內加插字幕。由 2003 年 12 月起，無視電視翡翠台及亞洲電視本港台兩個廣東話頻道，將為新聞、天氣、時事、緊急公告及所有黃金時段內播放的節目提供字幕。而兩電視台的英語頻道，亦會於 2004 年 12 月起，為新聞及時事節目加上英文字幕。



在電視節目內加插字幕，對學習中文或英文的人而言，其實也是一種非常奏效的教學工具。

詳細資料：

<http://www.disabilitynow.org.uk/>

放下定型觀念

美國的全國婦女組織 (National Organization for Women) 發起了一個名為「小心看，細心聽！」“Watch Out, Listen Up!” 的運動，以鼓勵電視節目用正面及多樣化的形象描繪婦女、少女、有色人種和缺乏代表的社群。全國婦女組織就六間電視廣播公司的娛樂節目進行調查，結果顯示，正規受聘的男女演員之間存在不平等。此外，節目中大部份觀點是從男性角度出發，而節目亦欠缺社會責任。調查所得出的結論是：電視行業依然是以男性為主導，女性基本上只是「花瓶」。為糾正這種不良現象，全國婦女組織鼓勵公眾向傳媒表達意見，務使電視廣播公司更為負責，並促請這些公司停止把婦女、少女、有色人種和缺乏代表的社群的形象扭曲和定型。



詳細資料：

<http://www.now.org/press/10-02/10-28.html>

阿根廷新推點字轉換軟件

阿根廷四名學生參與一項教學計劃時，發展出一套新軟件，讓用者可以輸入不同語言的文字，然後將文字列印及轉換成點字版本。這套軟件不但能夠識別出西班牙文、法文和英文，更可以翻譯網頁內容。這項計劃的目的是讓學生在學習創作軟件的同時，亦能發展可供使用的社會服務。這四名學生更打算為軟件加入語音辨識功能。雖然這套軟件並不是一項全新的發明，類似的軟件在荷蘭亦有出售，但價錢卻昂貴得多。

詳細資料：

http://www.disabilityworld.org/09-10_02/access/software.shtml



平等機會融入社群

「放下歧視」平等機會博覽 2002 揭幕

本年度平等機會博覽的主題為「放下歧視」，我們希望藉此提高市民對患有長期病、愛滋病及精神病人的接納。博覽是委員會於 11 月及 12 月舉行的周年大型項目，今年有超過 20 個團體參與籌辦各類型活動，包括工作坊、展覽、綜合表演、嘉年華會及遊戲比賽等，共同推廣平等機會。



主禮嘉賓 (右至左)：平等機會委員會主席胡紅玉女士、大埔民政事務專員呂建勳先生、大埔區議會主席張學明先生、立法會議員黃宏發先生及鄭家富先生、香港愛滋病服務機構聯盟副主席程翠雲女士、香港復康會社區復康網絡總服務主任伍杏修先生。



黃宏發議員 (中) 和其他講者一同分享消除歧視的好辦法。



鄭家富議員 (左) 專心聆聽五歲時已患上血癌的馮同學 (中坐者) 講述抗癌經過。

齊來大合照！博覽嘉賓包括主禮嘉賓、長期病患者與他們的家屬、表演嘉賓、社會工作者、健康專家及義工。

